



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Laboratory Supplies		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> ET959-172125/A		<b>Date</b> 2017-01-11
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> INAC-ET959-172125		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-6-39200 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-10086		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-12-14
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-26</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 230-0147 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

La **modification 004** vise à fournir le procès-verbal de la conférence des soumissionnaires et la réponse du Canada aux questions et aux problèmes soulevés lors de la conférence.

**1) Procès-verbal de la conférence des soumissionnaires**

**Date :** Le 6 janvier 2017 à 10 h (HNC)  
**Lieu :** Web-ex

Voici le procès-verbal de la conférence facultative des soumissionnaires.

**A) Présence**

Rose Mui	VWR
Andree Lamoureux	VWR
Nikoo Ciciarelli	VWR
Susan Bolen	VWR
Catherine Smolinski	EBSE Scientific
Kevin Farris	Fisher Scientific
Kit MacKinnon	Northern Shopper, Cambridge Bay, NU
Santino Ciccirella (Technical Authority)	INAC/CHARS – observateur
Shaveta Dhir	INAC/CHARS – observateur
Marlene Hall (Responsable de l'offre à commandes)	SPAC - hôte de la conférence des soumissionnaires
Leanne Barenz (Spécialiste en approvisionnement)	SPAC - observateur
Karen Kuzych (Adjoint à l'approvisionnement)	SPAC - consignation du procès-verbal

**B) Mot d'ouverture et présentations**

- Les présentations ont été faites
- Révision de la demande de propositions et des modifications
- Période de questions et de réponses

---

L'information suivante fera partie de la demande de soumissions et devrait être prise en compte au moment de soumettre une proposition.

**2) La présente regroupe les questions et les problèmes soulevés durant la conférence des soumissionnaires.**

- Q1. Est-ce que les factures seront transmises directement au bureau de Winnipeg, ou à l'adresse indiquée dans la commande subséquente?
- R1. Les factures devront être transmises à l'adresse indiquée dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

- Q2. Dans la demande d'offres à commandes, page 8, article 4.2, paragraphe 2, il est indiqué ceci : *Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables.* Dans l'article 4.1.1.2 Plan des avantages pour les Inuits, il est indiqué ceci : *Il n'est pas obligatoire que les offrants incluent le Plan d'avantages pour les Inuits dans leur proposition.*
- R2. Le Plan d'avantages pour les Inuits n'est pas assorti d'une note de passage et il n'est pas obligatoire. L'article 4.2, paragraphe 2 sera modifié comme suit : *Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) seront déclarées non recevables.*
- 

#### **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

##### **4.2 Méthode de sélection– Note combinée la plus haute sur le plan du mérite technique et du prix**

**Supprimer :** 2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) ou c) seront déclarées non recevables.

**Insérer :** 2. Les soumissions qui ne répondent pas aux exigences a) ou b) seront déclarées non recevables.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**